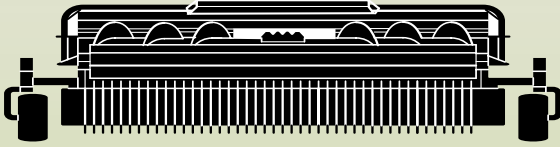


CLAAS



PU 300 HD
PU 300

TYP 428

Umbauanleitung

Anbau an JAGUAR Typ 493

Modification Instructions

Assembly on JAGUAR Type 493

Notice de modification

Assemblée à JAGUAR Type 493

Istruzioni di modifica

Assemblea a JAGUAR Typo 493

Instrucciones de modification

Asamblea en JAGUAR Typo 493

SERVICE & PARTS

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

5 Anbau

**Gefahr!**

Nachfolgende Arbeiten werden bei abgebauter Pickup durchgeführt.

- Maschine sicher abstellen und gegen Umkippen sichern.
-

**Gefahr!**

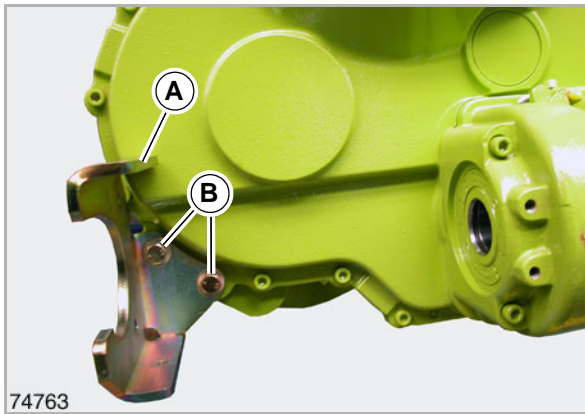
Bei Schweiß- und Schleifarbeiten besteht Unfallgefahr.

- Schutzausrüstung tragen.
-

**Achtung!**

Bei Schweiß- und Schleifarbeiten besteht erhöhte Brandgefahr!

- Ernterückstände, Staub und Schmutz vor Schweiß- und Schleifarbeiten sauber entfernen.
 - Lackierte Bauteile vor Beschädigungen schützen.
-



20

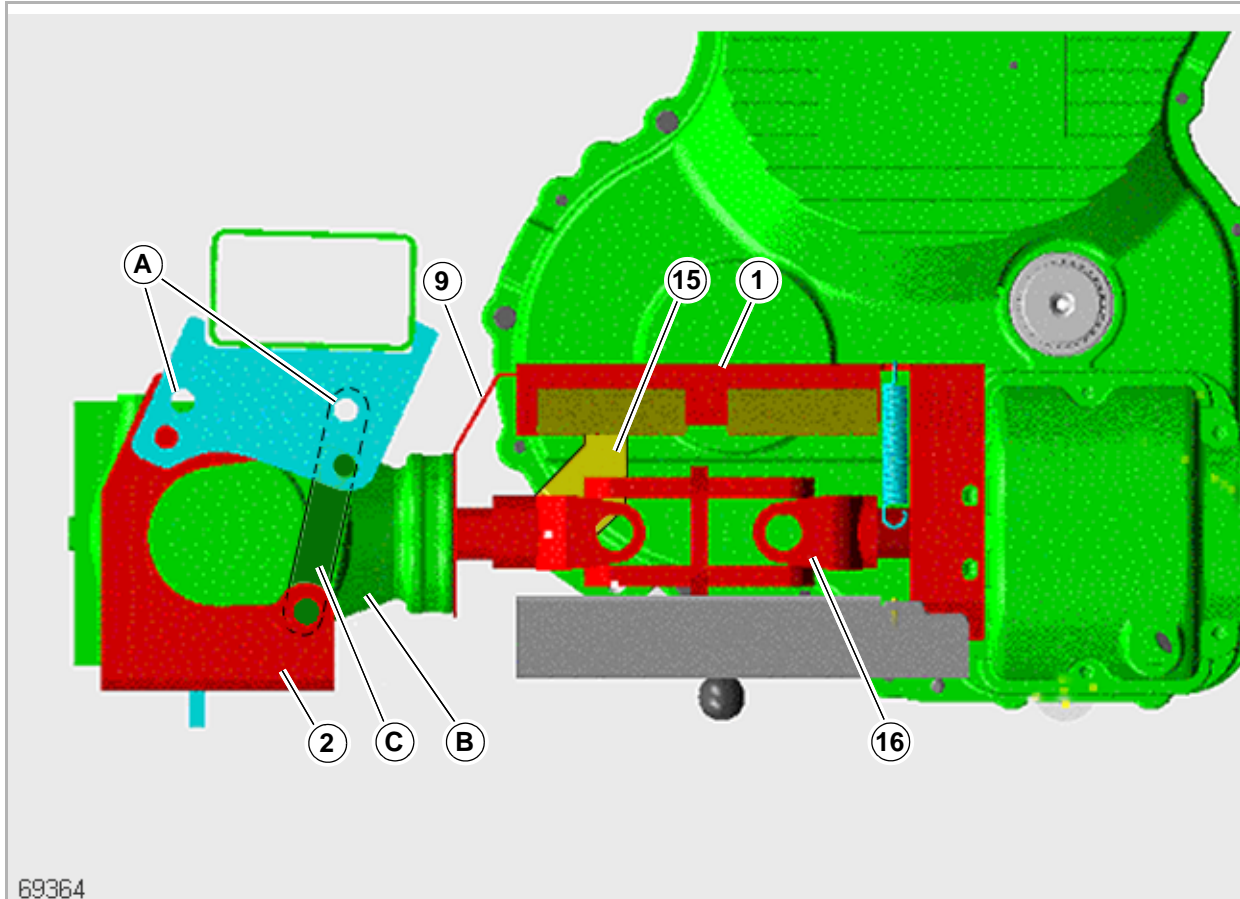
- Schrauben (B) (M12x45) herausdrehen.
 - Führung (A) abnehmen.
- (Abb. 20)



21

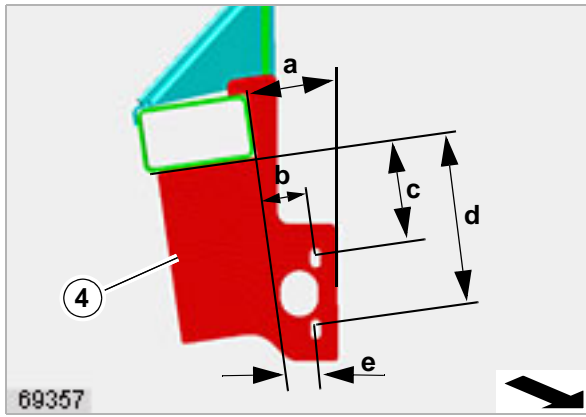
Gelenkwelle einbauen

- Halter (15) mit Contactscheibe (11), Sechskantmutter (13), Sechskantschraube (14) anschrauben.
- (Abb. 21, 22)



22

4 Shipping package



14

- a = 8°
 - b = 58,00 mm
 - c = 130,50 mm
 - d = 220,00 mm
 - e = 45,50 mm
- (Fig. 14)

ADJUSTING THE ANGLE DRIVE

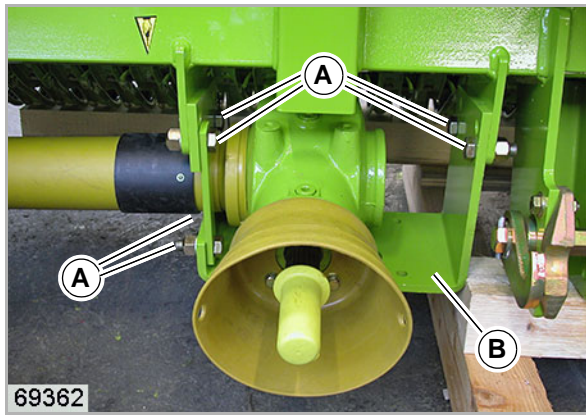
Removing the angle drive.

Note!

Retain the removed parts for possible later re-use.

- Remove the hex head bolts (A) (6 x M16x45).
- Remove gearbox mountings (B).

(Fig. 15)



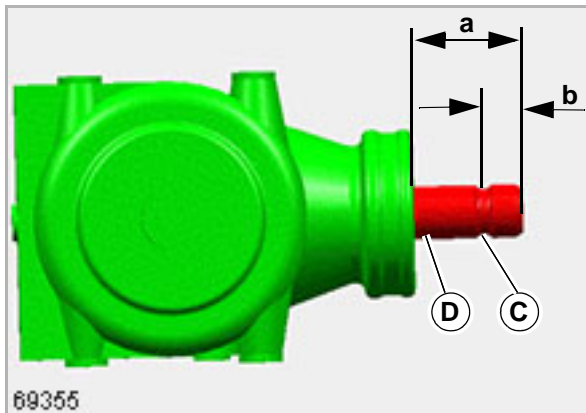
15

- Shorten the gearbox stub shaft (D).

- a = 72,00 mm
- b = 25,50 mm

- Grind the ring groove (C) so that the locking pin of the universal drive shaft engages accurately.

(Fig. 16)



16

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

3 Conseils généraux

IMPORTANT

Afin d'éviter les accidents, ce manuel et surtout les remarques, doivent être lus par toutes les personnes qui utilisent la machine/ l'appareil frontal, qui s'occupent de la maintenance, de l'entretien et du contrôle. Il convient en particulier de porter une attention soutenue au chapitre »Conseils généraux« et au chapitre »sécurité« dans votre notice. Veuillez respecter les consignes de prévention des accidents en vigueur dans votre pays.

Avant le début du travail, s'assurer que tous les outils et équipements nécessaires sont disponibles. Comparer le type de machine/le type d'outil frontal avec la nomenclature du chapitre »Eléments fournis« et le kit de pièces fournies.

Pour la spécification des pièces, par ex. pour les vis, se reporter à la liste »Eléments fournis«. Dans cette liste, un numéro de position (n° pos.) est attribué à chaque composant. Y sont également indiqués le numéro de pièce de rechange, la désignation, les dimensions, la norme ISO/ DIN et la quantité.

Pour une meilleure orientation, dans les instructions de montage, les pièces déjà existantes sont désignées avec des lettres et les pièces neuves avec des chiffres (numéros de position).

Les textes et les tableaux sont établis neutres autant que possible. Les différences entre les modèles sont mises en évidence par des renvois dans le texte.

Les caractéristiques techniques, dimensions et poids sont indiqués avec les tolérances usuelles.

Les côtés avant, arrière, droit et gauche s'entendent toujours dans le sens de marche.

IDENTIFICATION DES PRESCRIPTIONS CONCERNANT LES AVERTISSEMENTS ET LES DANGERS

Dans la présente notice d'utilisation, les passages concernant votre sécurité ainsi que celle de la machine/ de l'appareil frontal sont mis en relief à l'aide des symboles ci-dessous. Prière de mettre ces consignes de sécurité à la disposition de tout autre utilisateur.



Danger !

Identification de prescriptions dont le non-respect peut entraîner des dommages corporels ou la mort de l'utilisateur ou de tiers.

- Mesures pour éviter le danger.



Attention !

Identification des prescriptions dont le non-respect peut entraîner des risques pour la machine/l'appareil frontal.

- Mesures pour éviter de mettre la machine/l'appareil frontal en danger.



Important !

Identification des prescriptions permettant un emploi plus efficace et plus rentable de la machine/l'appareil frontal.



Observer !

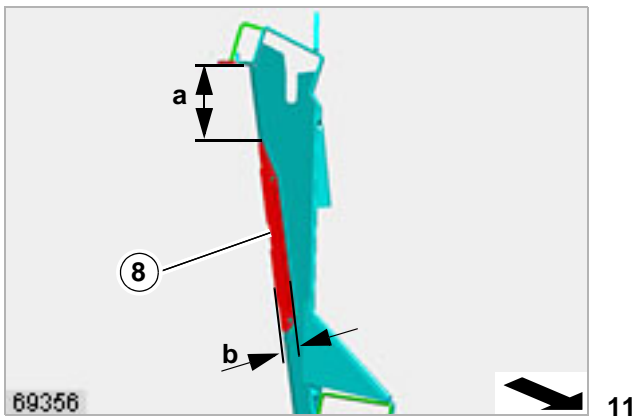
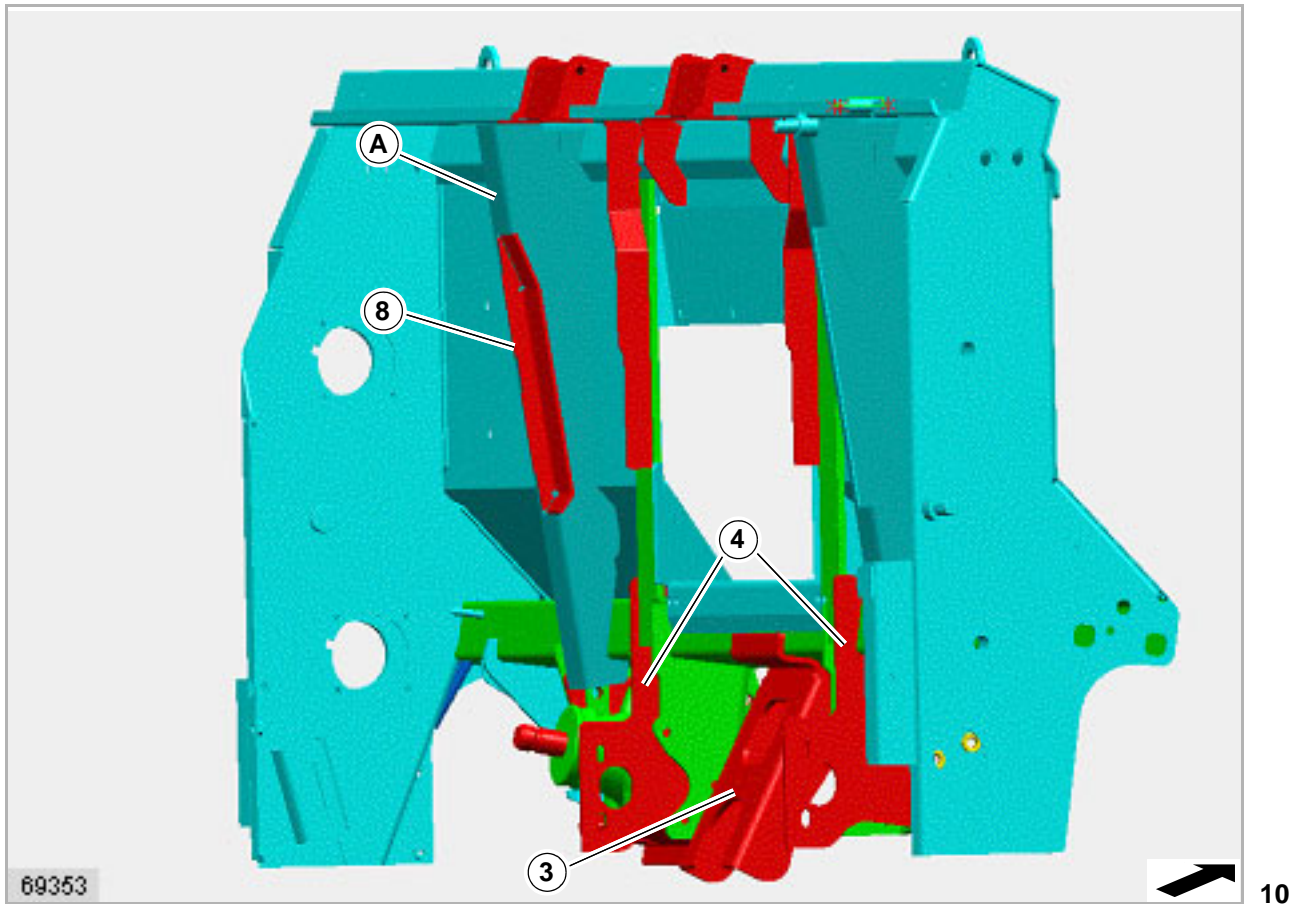
Identification des prescriptions devant être observées lors de la dépose/l'installation.



Environnement !

Identification des prescriptions dont le non-respect entraîne des risques écologiques.

Il existe un danger écologique lorsque les produits constituant un danger écologique (par ex. huile de vidange) ne sont pas manipulés et/ou éliminés conformément aux prescriptions.



Découper les supports (A) pour les renforts (8).

$a = 146,00 \text{ mm}$

$b = 26,00 \text{ mm}$

(fig. 10, 11, 12)

- Souder les renforts (8).
- Souder l'étrier de support (3).
- Souder les plaques d'appui (4).

(fig. 10-14)

1 Introduzione

INTRODUZIONE

Le presenti istruzioni descrivono la procedura di lavoro sicura e veloce per eseguire la modifica con il kit ET-Nr. 0495 873.0.

Leggere quindi attentamente le presenti istruzioni prima di cominciare il lavoro! Prestare particolare attenzione al capitolo »**Indicazioni generali**«.

Si possono modificare le seguenti macchine/apparecchi:

Raccoglitore:

PU 300 HD – Tipo 428

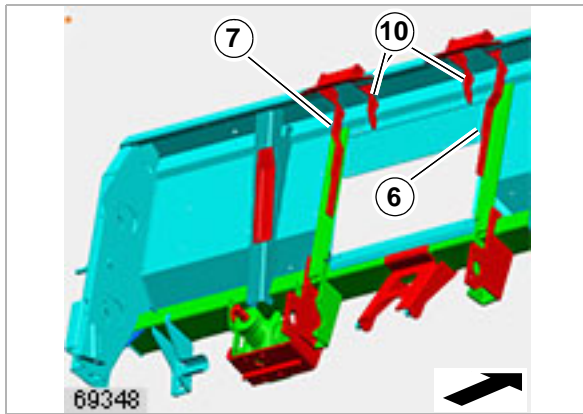
PU 300 – Tipo 428

Il complessivo di fornitura è riportato a pagina 4.2. Prima di cominciare il lavoro, verificare che il kit di montaggio sia completo.

Considerare la lista "Complessivo di fornitura,, anche come completamento del catalogo ricambi.

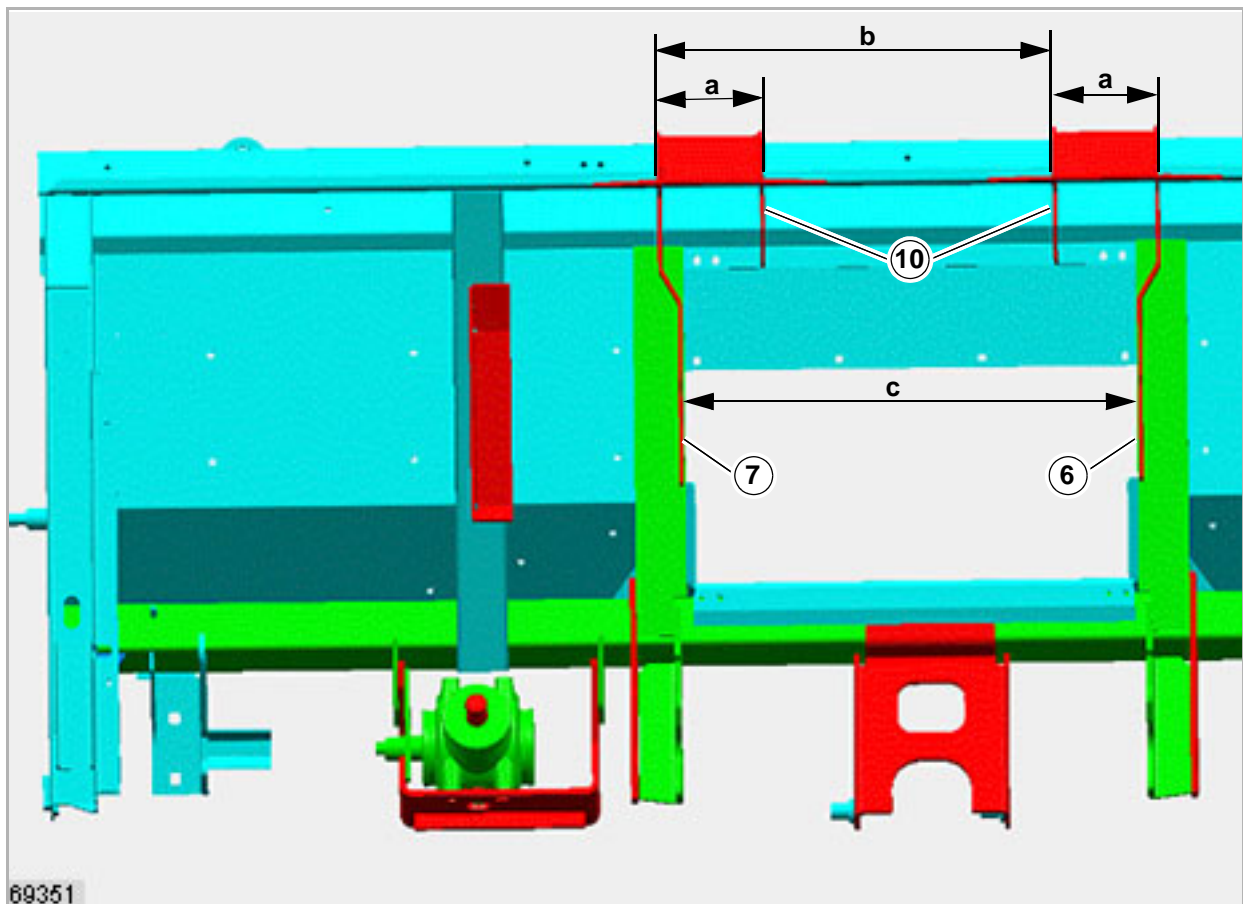
Smaltire rispettando l'ambiente le parti vecchie che non vengono impiegate per il montaggio.

CLAAS Servizio assistenza clienti



7

- Saldare i coprigiunti (10) senza interruzioni.
 - Saldare il rinforzo (7) senza interruzioni.
 - Saldare il rinforzo (6) senza interruzioni.
- (fig. 7, 8, 9)



8

- a = 168,00 mm
 b = 624,00 mm
 c = (720,00 mm)
- (fig. 8)

ES

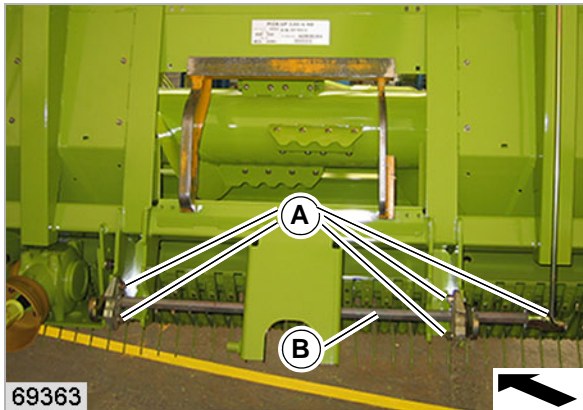
Instrucciones de modification
Asamblea en JAGUAR Typo 493

REFORMA

Desatornillar el mecanismo de enclavamiento

- Desatornillar las piezas (A) del mecanismo de enclavamiento.
- Retirar el pasador del eje (B).
- Extraer el eje (B).

(Fig. 2)



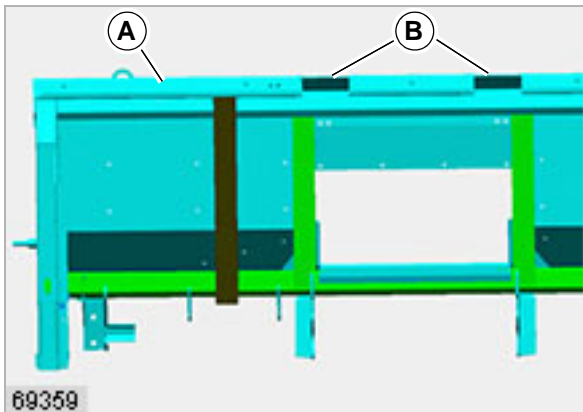
69363

2

Adaptar la chapa portante superior

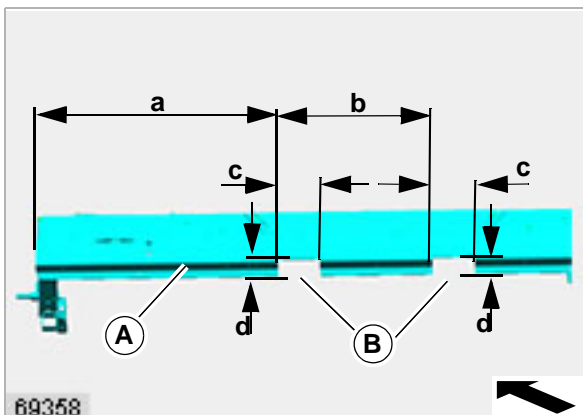
- Recortar la chapa portante (A) en las posiciones (B).

(Fig. 3, 4)



69359

3



69358

4

a = 975,00 mm

b = 624,00 mm

c = 172,00 mm

d = 65,00 mm

(Fig. 4)

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL